

LECTURE DU SECOND LIVRE DES ROIS 2 R 4, 42-44

Il y avait alors une famine dans le pays. Sur la récolte nouvelle, quelqu'un offrit à Elisée, l'homme de Dieu, vingt pains d'orge et du grain frais dans un sac. Elisée dit alors : « Donne-le à tous ces gens pour qu'ils mangent. » Son serviteur répondit : « Comment donner cela à cent personnes ? » Elisée reprit : « Donne-le à tous ces gens pour qu'ils mangent, car ainsi parle le Seigneur : On mangera, et il en restera. » Alors il les servit, ils mangèrent, et il en resta, selon la parole du Seigneur.

Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !

Psaume 144

TU OUVRES LA MAIN ! NOUS VOICI RASSASIÉS.

*Que tes œuvres, Seigneur, te rendent grâce
et que tes fidèles te bénissent !*

*Ils diront la gloire de ton règne,
ils parleront de tes exploits.*

*Les yeux sur toi, tous, ils espèrent :
tu leur donnes la nourriture au temps voulu ;
tu ouvres ta main :
tu rassasies avec bonté tout ce qui vit.*

*Le Seigneur est juste en toutes ses voies,
fidèle en tout ce qu'il fait.*

*Il est proche de ceux qui l'invoquent,
de tous ceux qui l'invoquent en vérité.*

**LECTURE DE LA LETTRE DE SAINT PAUL
APÔTRE AUX EPHÉSIENS EP 4, 1-6**

Frères, moi qui suis en prison à cause du Seigneur, je vous encourage à suivre fidèlement l'appel que vous avez reçu de Dieu ; ayez beaucoup d'humilité, de douceur et de patience, supportez-vous les uns les autres avec amour ; ayez à cœur de garder l'unité dans l'Esprit par le lien de la paix . Comme votre vocation vous a tous appelés à une seule espérance, de même, il n'y a qu'un seul Corps et un seul Esprit. Il n'y a qu'un seul Seigneur, une seule foi, un seul baptême, un seul Dieu et Père de tous, qui règne au-dessus de tous, par tous, et en tous.

Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !

ALLÉLUIA. ALLÉLUIA.

**Un grand prophète s'est levé parmi nous :
Dieu a visité son peuple.**

ALLÉLUIA.

**+ EVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT JEAN
Jn 6, 1-15**

Jésus était passé de l'autre côté du lac de Tibériade (appelé aussi mer de Galilée). Une grande foule le suivait, parce qu'elle avait vu les signes qu'il accomplissait en guérissant les malades. Jésus gagna la montagne, et là, il s'assit avec ses disciples. C'était un peu avant la Pâque, qui est la grande fête des Juifs. Jésus leva le yeux et vit qu'une foule nombreuse venait à lui. Il dit à Philippe : « Où pourrions-nous acheter du pain pour qu'ils aient à manger ? » Il disait cela pour le mettre à l'épreuve, car lui-même savait bien ce qu'il allait faire. Philippe lui répondit : « Le salaire de deux cents journées ne suffirait pas pour que chacun ait un petit morceau de pain. » Un de ses disciples, André, le frère de Simon-Pierre, lui dit : « Il y a là un jeune garçon qui a cinq pains d'orge et deux poissons, mais qu'est-ce que cela pour tant de monde ! » Jésus dit : « Faites-les asseoir. » Il y avait beaucoup d'herbe à cet endroit. Ils s'assirent donc, au nombre d'environ cinq mille hommes. Alors Jésus prit les pains, et, après avoir rendu grâce, les leur distribua ; il leur donna

CZYTANIE Z IIej KSIĘGI KRÓLEWSKIEJ 2Kr14, 42-44

Pewien człowiek przyszedł z Baal-Szalisza, przynosząc mężowi Bożemu, Elizeuszowi, chleb z pierwocin, dwadzieścia chlebów jęczmiennych i świeżego zboża w worku. On zaś rozkazał : « Podaj ludziom i niech jedzą ». Lecz sługa jego odrzekł : « Jakże to rozdzielię między stu ludzi ? » A on odpowiedział : « Podaj ludziom i niech jedzą, bo tak mówi Pan : Nasycają się i pozostawiają resztki ». Położył więc to przed nimi, a ci jedli i pozostawili resztki, według słowa Pańskiego.

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !

Psalm responsoryjny 145(144)

OTWIERASZ RĘKĘ, KARMISZ NAS DO SYTA.

Niech Cię wielbią, Panie, wszystkie Twoje dzieła*
I niech Cię błogosławią Twój święci.

Niech mówią o chwale Twojego królestwa*
I niech głoszą Twoją potęgę.

Oczy wszystkich zwracają się ku Tobie,*
A Ty karmisz ich we właściwym czasie.

Ty otwierasz swą rękę*

I karmisz do syta wszystko, co żyje.

Pan jest sprawiedliwy na wszystkich swych drogach*
I łaskawy we wszystkich swoich dziełach.

Pan jest blisko wszystkich, którzy Go wzywają,*
Wszystkich wzywających Go szczerze.

**CZYTANIE Z LISTU ŚW. PAWŁA
APOSTOŁA DO EFEZJAN Ef 4, 1-6**

Bracia : Zachęcam was ja, więzień w Panu, abyście postępowali w sposób godny powołania, jakim zostaliście wezwani, z całą pokorą i cichością, z cierpliwością, znosząc siebie nawzajem w miłości. Usiłujcie zachować jedność Ducha dzięki więzi, jaką jest pokój. Jedno jest Ciało i jeden Duch, bo też zostaliście wezwani w jednej nadziei, jaką daje wasze powołanie. Jeden jest Pan, jedna wiara, jeden chrzest. Jeden jest Bóg i Ojciec wszystkich, który jest i działa ponad wszystkimi, przez wszystkich i we wszystkich.

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !

ALLÉLUIA. ALLÉLUIA.

**Wielki prorok powstał między nami
I Bóg nawiedził lud swój.**

ALLÉLUIA.

**+ SŁOWA EWANGELII WEDŁUG ŚW. JANA
J 6, 1-15**

Jezus udał się za Jezioro Galilejskie, czyli Tyberiadzkie. Szedł za Nim wielki tłum, bo widziano znaki, jakie czynił na tych, którzy chorowali. Jezus wszedł na wzgórze i usiadł tam ze swoimi uczniami. A zbliżało się święto żydowskie, Pascha. Kiedy więc Jezus podniósł oczy i ujrzał, że liczne tłumy schodzą się do Niego, rzekł do Filipa : « Skąd kupimy chleba, aby oni się posilili ? » A mówił to wystawiając go na próbę. Wiedział bowiem, co miał czynić. Odpowiedział Mu Filip : « Za dwieście denarów nie wystarczy chleba, aby każdy z nich mógł choć trochę otrzymać ». Jeden z uczniów Jego, Andrzej, brat Szymona Piotra, rzekł do Niego : « Jest tu jeden chłopiec, który ma pięć chlebów jęczmiennych i dwie ryby, lecz cóż to jest dla tak wielu ? » Jezus zatem rzekł : « Kaźcie ludziom usiąść ». A w miejscu tym było wiele trawy. Usiedli więc mężczyźni, a liczba ich dochodziła do pięciu tysięcy. Jezus więc wziął chleby i odmówiłszy dziękczynienie, rozdał siedzącym ; podobnie uczynił i z rybami rozdając tyle, ile kto chciał.

aussi du poisson, autant qu'ils en voulaient. Quand ils eurent mangé à leur faim, il dit à ses disciples : « Ramassez les morceaux qui restent, pour que rien ne soit perdu. » Il les ramassèrent, et ils remplirent douze paniers avec les morceaux qui restaient des cinq pains d'orge après le repas. A la vue du signe que Jésus avait accompli, les gens disaient : « C'est vraiment lui le grand Prophète, celui qui vient dans le monde. » Mais Jésus savait qu'ils étaient sur le point de venir le prendre de force et faire de lui leur roi ; alors de nouveau il se retira, tout seul, dans la montagne.

**Acclamons la Parole de Dieu.
Louange à toi, Seigneur Jésus !**

1 CHANT D'ENTRÉE :

Dwa tysiące lat już mija, gdy nasz Pan
Wciąż panuje w swym świętym Kościele.
Pieśń NOWEGO tysiąclecia wzywa nas,
by w obronie świętej wiary stawać śmieiej.
*Panie nasz, Ty przecież o tym dobrze wiesz,
że do Ciebie wciąż należeć chcemy.
Twoja chwała i potęga, Twoja cześć
Niech na zawsze zapanuje na tej ziemi.*
Pokolenia się zmieniają z nimi świat,
Niosąc z sobą nowe zagrożenia,
Narzucając złudne życie, nowy ład
Odrzucając wiarę w sens Twego istnienia...

2 ACTE PÉNITENTIEL :

Panie, przebacz nam, Ojczy, zapomnij nam,
Zapomnij nam nasze winy, przywołaj, kiedy błądzimy,
Ojczy zapomnij nam. (bis)
Panie, przyjmij nas, Ojczy, przygarnij nas,
I w swej ojcowskiej miłości, ku naszej schył się słabości.
Ojczy, przygarnij nas! (bis)

3 CHANT DE L'OFFERTOIRE :

Jeden chleb, co zmienia się w Chrystusa Ciało,
z wielu ziaren pszenicznych się rodzi.
Jedno wino, co się Krwią Chrystusa stało,
z soku wielu winnych gron pochodzi.
*Jak ten chleb, co złączył złote ziarna,
Tak niech miłość złączy nas ofiarna,
Jak ten kielich łączy kropel wiele,
Tak nas, Chryste, w swoim złącz Kościele.*
O Pasterzu, zgromadź w jednej swej owczarni,
zabłąkane owce, które giną,
W jeden Kościół zbierz na nowo i przygarnij,
Byśmy jedną stali się rodziną...

4 SANCTUS:

Święty, Święty, Święty, Pan Bóg zastępów,
pełne są niebiosa i ziemia chwały Twojej,
Hosanna na wysokości. Błogosławiony, który
idzie w imię Pańskie, Hosanna na wysokości !

A gdy się nasycili, rzekł do uczniów : « Zbierzcie pozostałe ułamki, aby nic nie zginęło ». Zebrali więc i ułamkami z pięciu chlebów jęczmiennych, które zostały po spożywających, napełnili dwanaście koszów. A kiedy ci ludzie spostrzegli, jaki cud uczynił Jezus, mówili : « Ten prawdziwie jest prorokiem, który miał przyjść na świat ». Gdy więc Jezus poznał, że mieli przyjść i porwać Go, aby Go obwołać królem, sam usunął się znów na górę.
Oto słowo Pańskie. Chwała Tobie, Chryste !

5 ANAMNÈSE:

**Tu as vaincu la mort - Tu es Réssuscité
Et tu reviens encore - pour nous sauver !**

6 AGNUS DEI:

- 1. Pokoju Twego wielki dar,** dziś Jezu nam daj.(bis)
by imię Twe święte wysławiał cały świat.
Pokoju Twego wielki dar, dziś Jezu nam daj.
- 2. La paix, oui la paix,** c'est le Don de Jésus.(bis)
Alors dit Jésus, alors mon nom sera connu.
La paix, oui la paix, c'est le Don de Jésus.

7 CHANT DE COMMUNION :

Bądźże pozdrowiona, Hostio żywa,
W której Jezus Chrystus Bóstwo ukrywał
*Witaj, Jezu, Synu Maryi,
Tyś jest Bóg prawdziwy w świętej Hostyi.*
Bądźże pozdrowione, drzewo żywota,
Niech kwitnie niewinność, anielska cnota...
Bądźże pozdrowiony, Baranku Boży,
Zbaw nas, gdy miecz Pański na złych się sroży!...
Bądźże pozdrowiony, Anielski Chlebie,
W tym tu Sakramencie wielbimy Ciebie...
Bądźże pozdrowiony, Boski Kapłanie,
Przyjm nasze ofiary, usłysz błaganie.

8 CHANT D'ACTION DE GRÂCE :

Cest Toi, Seigneur, le pain rompu livré pour notre vie!
C'est Toi, Seigneur notre unité, Jésus ressuscité!
« Je suis le pain qui donne vie: qui croit en moi vivra;
et je le ressusciterai, au jour de mon retour. »...
« Je suis venu pour vous sauver et non pour vous juger:
C'est notre Père qui m'envoie pour vous donner la vie. »...

9 CHANT DE SORTIE :

Jest zakątek na tej ziemi, gdzie powracać każdy chce,
gdzie króluje Jej oblicze, na nim cięte rysy dwie,
wzrok ma smutny, zatroskany, jakby chciała prosić cię,
byś w matczyną Jej opiekę oddał się.
*Madonno, Czarna Madonno, jak dobrze Twym
dzieckiem być, o pozwól, Czarna Madonno,
w ramiona Twoje się skryć.*

ANNONCES PAROISSIALES:

- 1. DIMANCHE PROCHAIN 1 AOÛT : MESSE AU SACRÉ-COEUR À 10.00 - DANS LA SEMAINE, EN CAS DE BESOIN, NOUS POUVONS TOUJOURS CONTACTER LE PRESBYTÈRE au 06.12.18.51.92.**
- 2. REPRIS DE LA CATÉCHÈSE: BILLY-MONTIGNY & HARNES - mercredi 22 septembre à 16.30.**
-- INSCRIPTIONS POUR LA CATÉCHÈSES À PARTIR DU 15 AOÛT & les mercredis 15, 22 et 29 du mois de septembre.
- 3. DIMANCHE 12 SEPTEMBRE À 16.00:- BASILIQUE NOTRE DAME DE LORETTE - messe d'Action de Grâce pour la Béatification du cardinal Stéphane WYSZYNSKI - présidée par mgr Olivier LEBORGNE, évêque d'Arras et accueil des Reliques du saint pape JEAN-PAUL II à la Basilique - Messe de reprise de l'Année Pastorale Associative PZK.**
- 4. INSCRIPTIONS POUR LE PÈLERINAGE DE LOURDES : du lundi 4 au 11 octobre 2021 -- Hôtel EUROPE - prix: 560€ - les feuilles d'inscriptions sont à retirer sur notre site internet: www.pmk-harnes.fr -**
- 5. DENIER DU CULTE POLONAIS: - POMOC DUSZPASTERSKA - MERCI À TOUS LES DONATEURS.**
- 6. INFORMATIONS PAROISSIALES & DIOCÉSAINES - À RETROUVER SUR NOTRE SITE: www.pmk-harnes.fr -**